



ÉCLUSE AMSP

Séries 750 et 750HP

ROTARY AIRLOCK A.M.S.P

750 & 750 HP series

NOTICE D'INSTRUCTIONS ORIGINALE

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

Ingénieur Développement Development Engineer	Directeur Maîtrise des Processus Mastery of Process Director	Directeur Technique Technical Director
Visa : 	Visa : 	Visa : 
Nom – Name : Aquelet Charles	Nom – Name : Mangelaire Jean-Luc	Nom – Name : Benjamin Christophe

N° DOCUMENT : 54 9 066 00C

DATE : 30/12/2016



Delta Neu S.A.S.

Parc d'Activités de la Houssoye – Rue Ampère – 59930 - La Chapelle d'Armentières - France
 TEL : +33 320 105 050 - FAX : +33 (0)320 356 579 - delta.neu@delta-neu.fr
 Code NAF 2825Z - RCS Lille B 301 468 146 - S A S au capital de 2 250 000 €
 N° de TVA intracommunautaire : FR 21301468146 –
delta-neu.fr

FI124C

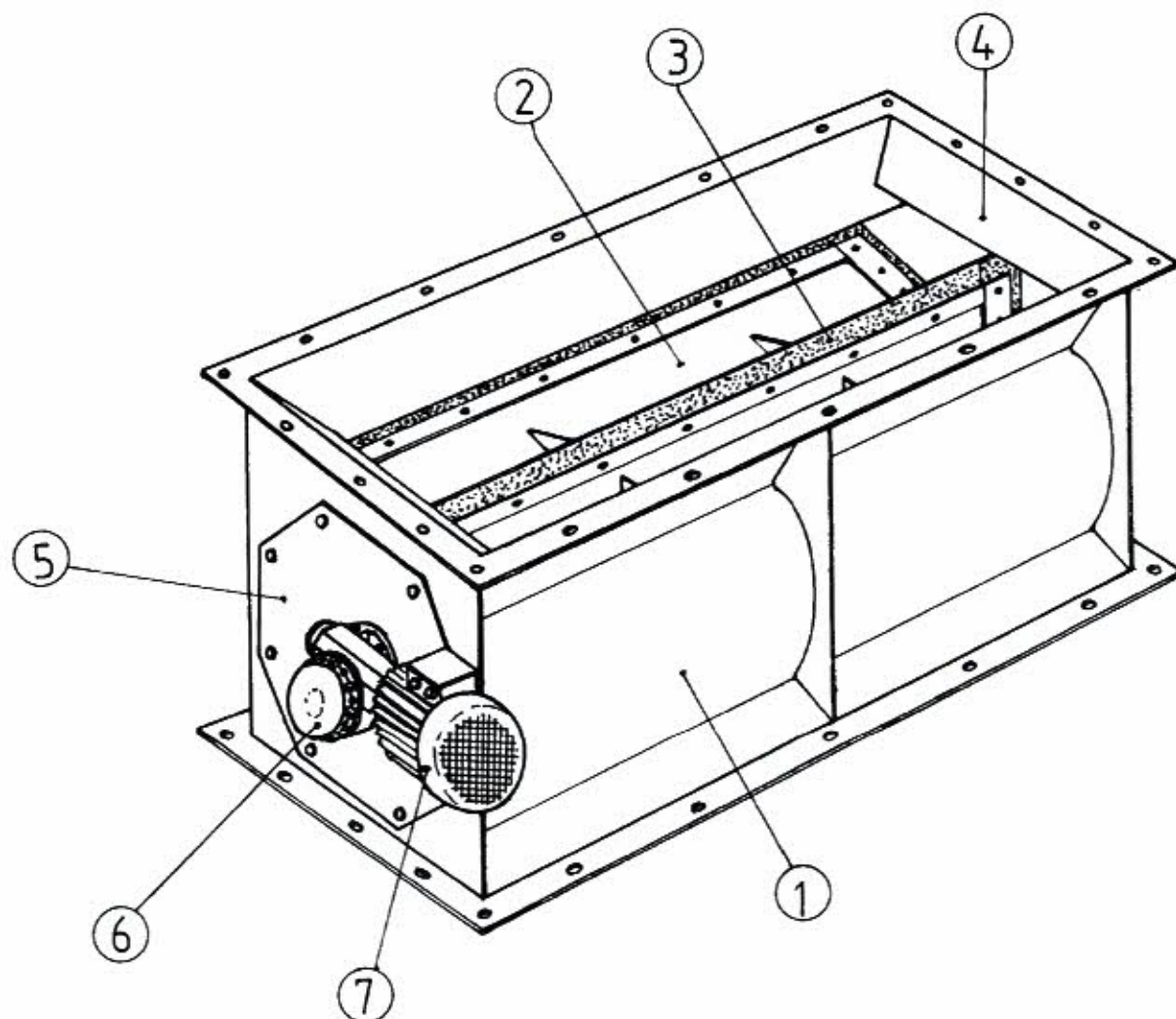
Écluse AMSP - Sommaire

- I - Description
- II - Installation
- III - Fonctionnement et Réglages
- IV - Entretien
- V - Pièces de rechange
- VI - Incidents et Dépannages

Le matériel DELTA NEU, objet de cette notice d'instructions, est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité prévues à l'annexe I de la directive Machines 2006/42/CE ainsi qu'aux autres directives éventuellement applicables (Directive Equipements sous-pression, Directive ATEX,...)

Ce matériel doit être mis en service, équipé, installé, utilisé, réglé et maintenu de manière à préserver la sécurité et la santé des personnes. La conformité CE n'est valable que pour une utilisation normale dans les conditions et les configurations d'usage que nous précisons.

Écluse AMSP - Description



1 - Corps de l'écluse

5 - Flanc démontable

2 - Rotor

6 - Réducteur

3 - Pales caoutchouc

7 - Moteur

4 - Déflecteurs

Écluse AMSP - Description

ECLUSE 750 -2 versions - 6 modèles

Version standard (Écluse 750) ou
à étanchéité renforcée (Écluse 750 HP)

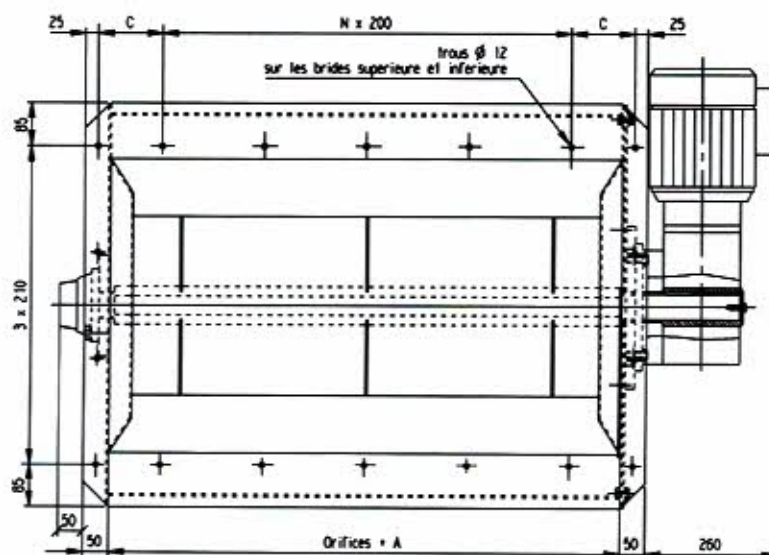
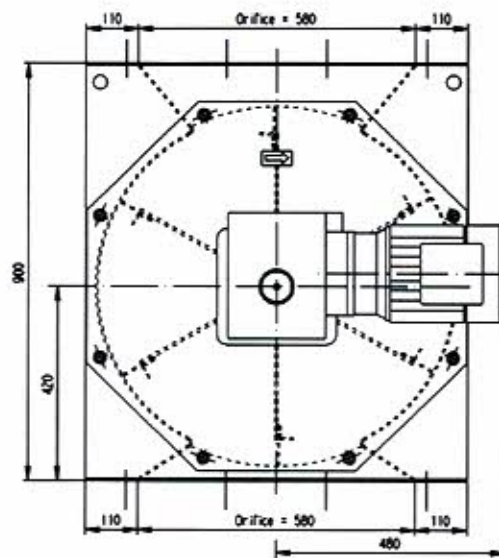
Le Rotor est équipé de 6 pales.

Vitesse de rotation du Rotor : 20 tr/min

Moto-réducteur à engrenage et vis sans
fin, montage monobloc avec moteur
230/400V
50 Hz IP 55 classe F

Puissance : 3 kW

Vitesse de rotation moteur : 1500 tr/min



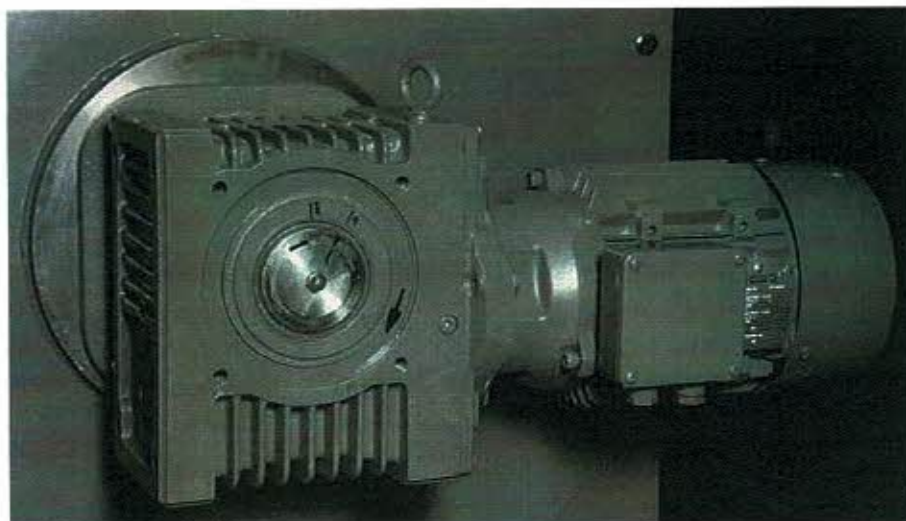
Écluse Ø750	A	C	N	Masse en kg
500	500	75	2	255
1000	1000	125	4	370
1500	1500	175	6	490
2000	2000	225	8	612
2500	2500	275	10	730
3000	3000	225	13	844

Équipement des séparateurs
AMSP 5 à 35

Écluse AMSP - Description

MOTO-REDUCTEUR

Écluse	N°	Référence moto-réducteur	Puissance	Sortie
750 et 750 HP	500	Moto-réducteur à vis sans fin Type SF 90 J 100 L A4 lubrifié en usine	3 kW	20 tr/min
	1000			
	1500			
	2000			
	2500			
	3000			



Écluse AMSP - Description

- Palier d'extrémité d'arbre

Écluse	N°	Référence palier
750 et 750 HP	500	Palier applique fonte SKF FY 50 WF. (Roulement YEL 210 - 2F) lubrifié en usine
	1000	
	1500	
	2000	
	2500	
	3000	



Le palier est équipé d'un couvercle de protection (type SKF ECY 210)

ROTOR

Un rotor muni de 6 pales périphériques équipe les écluses D 750

Détail de fixation des embouts caoutchouc

(8) Pale caoutchouc toilée

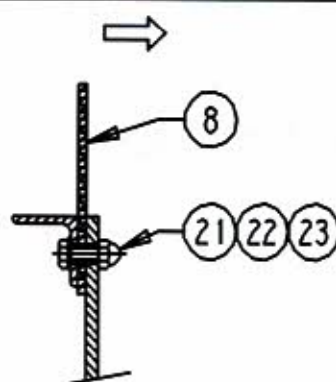
(9) Pale caoutchouc

(21) Vis H M6 - 20

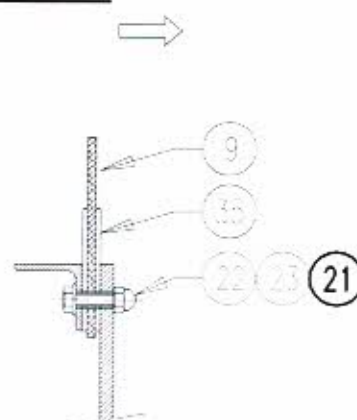
(22) Écrou borgne H M6

(23) Rondelle M6

(35) Raidisseur



Écluse 750



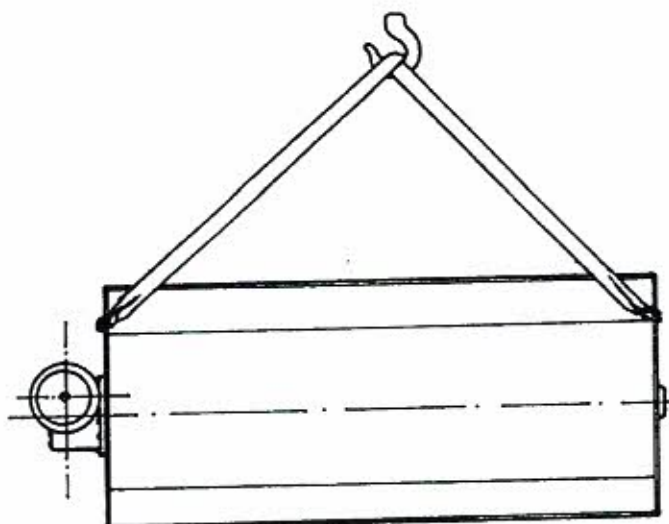
Écluse 750 HP

Écluse AMSP - Installation

EXPÉDITION

L'écluse est livrée complètement montée.

pour le transport et la facilité de déchargement, elle est livrée sur étrier

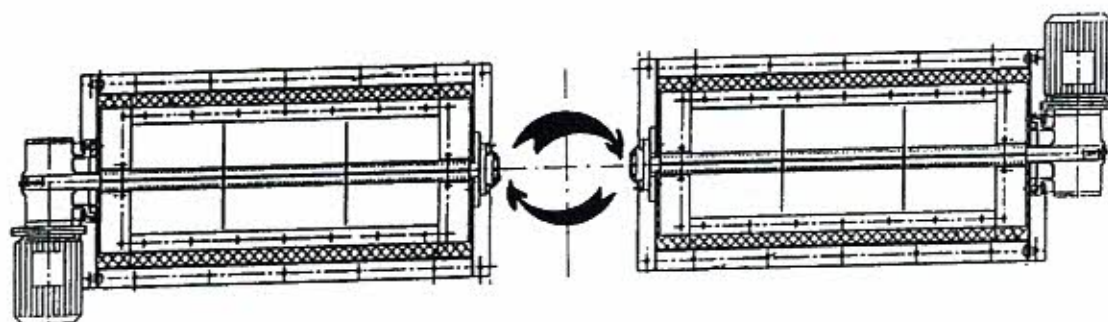


4 trous percés dans les flancs latéraux sont prévus pour le levage

Important : L'écluse n'est pas réversible. Si nécessaire, il suffit de la positionner par rotation de 180°.



Pour la sécurité, prévoir la non-accessibilité du personnel au rotor dans les conditions normales de fonctionnement.



Écluse AMSP - Installation

RELAIS DE CONTROLE DU FACTEUR DE PUISSANCE (Cosinus ϕ) (option)

L'écluse AMSP peut être équipée d'un relais de cosinus ϕ permettant de limiter le couple et d'arrêter l'écluse en cas de bourrage.

En cas de déclenchement du relais, un contact peut être mis en place afin de donner l'information.

Caractéristiques du relais

- Mesure de déphasage entre l'intensité et la tension (cosinus ϕ)
- Réglage du seuil en face avant de 0 à 0,95
- Temporisation d'inhibition à la mise sous tension réglable de 0,2 à 20 s. en face avant
- Sélection de l'état du relais normal ou inverse par commutateur en face avant

Tension d'alimentation : triphasé : 3 x 380 • 415 V~
monophasé : 220 • 240 V~

Plage de réglage cos ϕ : 0 • 0,95

Hystérésis : 15 % début de l'échelle
3 % fin de l'échelle

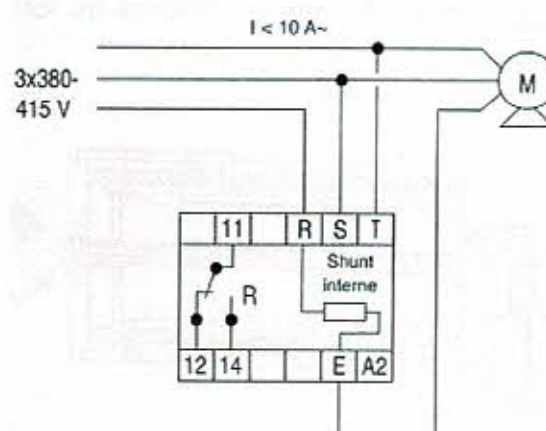
Précision d'affichage : $\leq \pm 15\%$ de la pleine échelle

Temporisation d'inhibition réglable : 0,2 s • 20 s $\pm 20\%$

Relais de sortie (suivant AC1, charge résistive) :
1 Inverseur AgCdO 10 A - maxi.



Fonctionnement sur réseau triphasé 3 x 380V - 415 V ~



Écluse AMSP - Fonctionnement et Réglages

MISE EN SERVICE DU MOTO-REDUCTEUR

Contrôle

Niveau d'huile - bouchon d'aération (voir page 11) - fixation. Sens de rotation/

Couplage électrique du moteur

Les gaines et les diamètres des câbles doivent répondre aux prescriptions des normes locales en vigueur. Les puissances nominales et les couplages sont indiqués sur la plaque signalétique du moteur.

Extrémités des câbles et branchement

Toutes les extrémités des câbles doivent être bien fixées. Les câbles d'alimentation doivent être fixés aux bornes au moyen d'écrous et de rondelles d'arrêt. Le branchement des fils doit être réalisé par un technicien qualifié. L'équipement doit être relié à la terre suivant la réglementation en vigueur.

La protection du moteur s'effectuera conformément aux prescriptions en vigueur. En fermant la boîte à bornes, veiller à ce que les joints soient bien montés. Les presse-étoupe non utilisées doivent être bien capotées.

Écluse AMSP - Entretien

VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT:

Le bon état des extrémités des pales en élastomère.

En cas d'usure, procéder à leur remplacement.

NOTA : Pour des conditions de fonctionnement normales les moto-réducteurs qui équipent les écluses, sont graissés à vie.

EN CAS D'UTILISATION DANS DES CONDITIONS SÉVÈRES DE FONCTIONNEMENT, IL EST RECOMMANDE:

- ♦ pour les moto-réducteurs

Lorsque les conditions d'utilisation sont extrêmes ou l'humidité de l'air ambiante est très élevée, renouveler l'huile après 10 000 heures de fonctionnement. Nettoyer le réducteur avec un produit approprié et vidanger complètement le réducteur avant le renouvellement de l'huile.

En aucun cas mélanger différentes sortes de lubrifiant.

Les instructions de lubrification sont marquées sur la plaque signalétique du réducteur.

Choix du lubrifiant : suivant tableau (voir page 11).

Remplissage : quantité de remplissage suivant tableau 3 (voir page 11).

Vidange: vidanger pendant que le réducteur est encore chaud.
L'opération est facilitée en enlevant au préalable le bouchon d'aération.

Aération une surpression est évitée grâce à l'utilisation d'un bouchon d'aération.

- ♦ pour les paliers

contrôler régulièrement et utiliser une graisse au lithium pour les appoints.

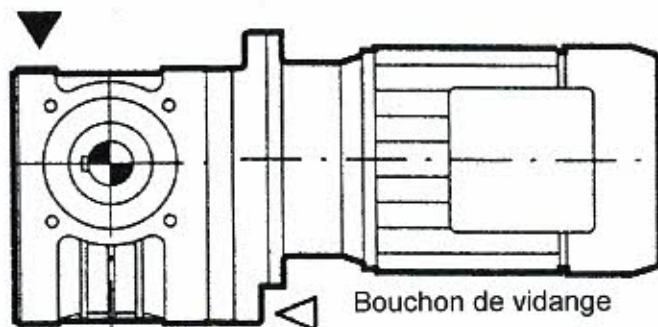
Écluse AMSP - Entretien

Tab 1 - Qualité d'huile (huile synthétique - type polyglycol)

Fabricant	Qualité d'huile
Aral	Degol GS 460
Castrol	PG 460
Esso	Glygolube S 460
Klüber	Syntheso D 460 EP
Mobil	HE 460
Shell	Tivela OIL SD 460
Texaco	Synlube CLP 460
Tribol	Tribol 800/460

Tab 2 - Positions de montage n° 1

Bouchon de remplissage et d'aération



Tab 3 - Quantité d'huile (en L)

Type	Positions de montage
	1
SW3	0,8

Écluse AMSP - Pièces de rechange

Les pales caoutchouc sont stockées à longueur pour chaque écluse et pré-percées.

ÉCLUSE	TYPE	LONGUEUR
Ø 750	500	506
	1000	1006
	1500	1506
	2000	2006
	2500	2506
	3000	3006

Quantité nécessaire par écluse : Pale latérale : 12 pièces par écluse
Pale périphérique : 6 pièces par écluse



Préciser le type d'écluse : 750 ou 750 HP

Bavette type bande de convoyeur.

Ép. 4 mm - poids 6,5 kg/m²

Aspect de surface caoutchouc synthétique lisse

Dessous : polyester/polyamide tissé marron (pour la 750 standard seulement).

Écluse AMSP - Incidents et Dépannage

Incidents	Causes probables	Remèdes
Déclenchement du limiteur de couple (option) au démarrage	Temporisation d'inhibition trop courte	Ajuster le réglage du limiteur de couple (voir chapitre III/1)
Déclenchement du limiteur en fonctionnement	Blocage de l'écluse par un corps étranger	<ul style="list-style-type: none"> - Coupure alimentation - Retirer corps étranger - Vérifier l'état de l'écluse - Rebrancher l'alimentation et contrôler le bon fonctionnement.
Bruit Anormalement élevé	Mauvais tarage du limiteur de couple	- Ajuster le réglage (voir chapitre III/1)
	L'écluse tourne à l'envers	Vérifier le sens de rotation. (Flèche au-dessus du réducteur)
	Mauvaise étanchéité, usure des pales	Vérifier et éventuellement remplacer les pales

**DECLARATION DE CONFORMITE CE
EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Déclare que la machine désignée ci-après :
Declares that the following machine :

Personne autorisée à constituer le dossier technique : DELTA NEU S.A.S en tant que personne morale
Person authorised to compile the technical file : DELTA NEU S.A.S as legal entity

Description / Identification / Dénomination générique / Fonction / Type (nom commercial) / Modèle :
Description / Identification / Generic name / Function / Type (commercial name) / Model :

• ÉCLUSE / AMSP series 750 HP n° 500

Numéro d'affaire / de série - Order / serial number : OF 024290

est conforme aux exigences de la directive 2006/42/CE.
is in conformity with the requirements of directive 2006/42/EC.

Pour la vérification de la conformité à la directive ci-dessus, les normes harmonisées suivantes ont été utilisées :

The following harmonised standards were used to verify conformity with the aforementioned directive :

NF EN ISO 12100 / NF EN ISO 13849-1 / NF EN ISO 13857 / NF EN 60204-1

Fait à - Signed in : La Chapelle d'Armentières

Le Directeur Technique
The Technical Director

Le - Signed on : 30/12/2016



Christophe BENJAMIN